



## NEOREST

引领洁净新时代。  
TOTO为您呈现的不仅是舒适的卫浴，  
更是一个智能、清洁的全新生活。  
更贴心、更洁净、更环保。  
NEOREST AH智能全自动坐便器，  
智能随心，耀世而出。

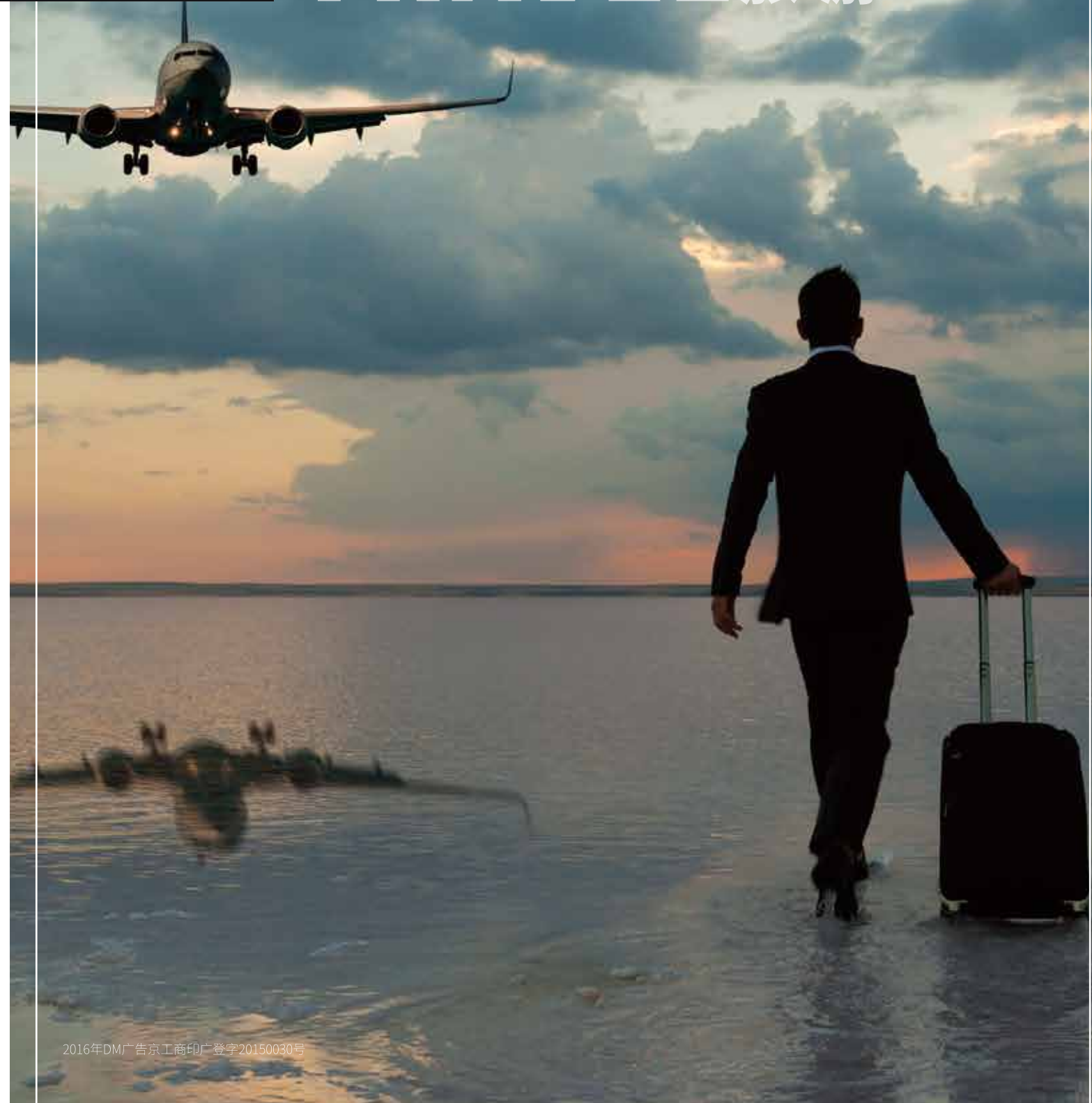
**TOTO**

TOTO

TOTO

**BUSINESS**  
**TRAVEL** 商务  
旅游

BUSINESS TRAVEL 商务旅游



2016 VOL.3

2016年DM广告京工商印广登字20150030号



**TOTO**

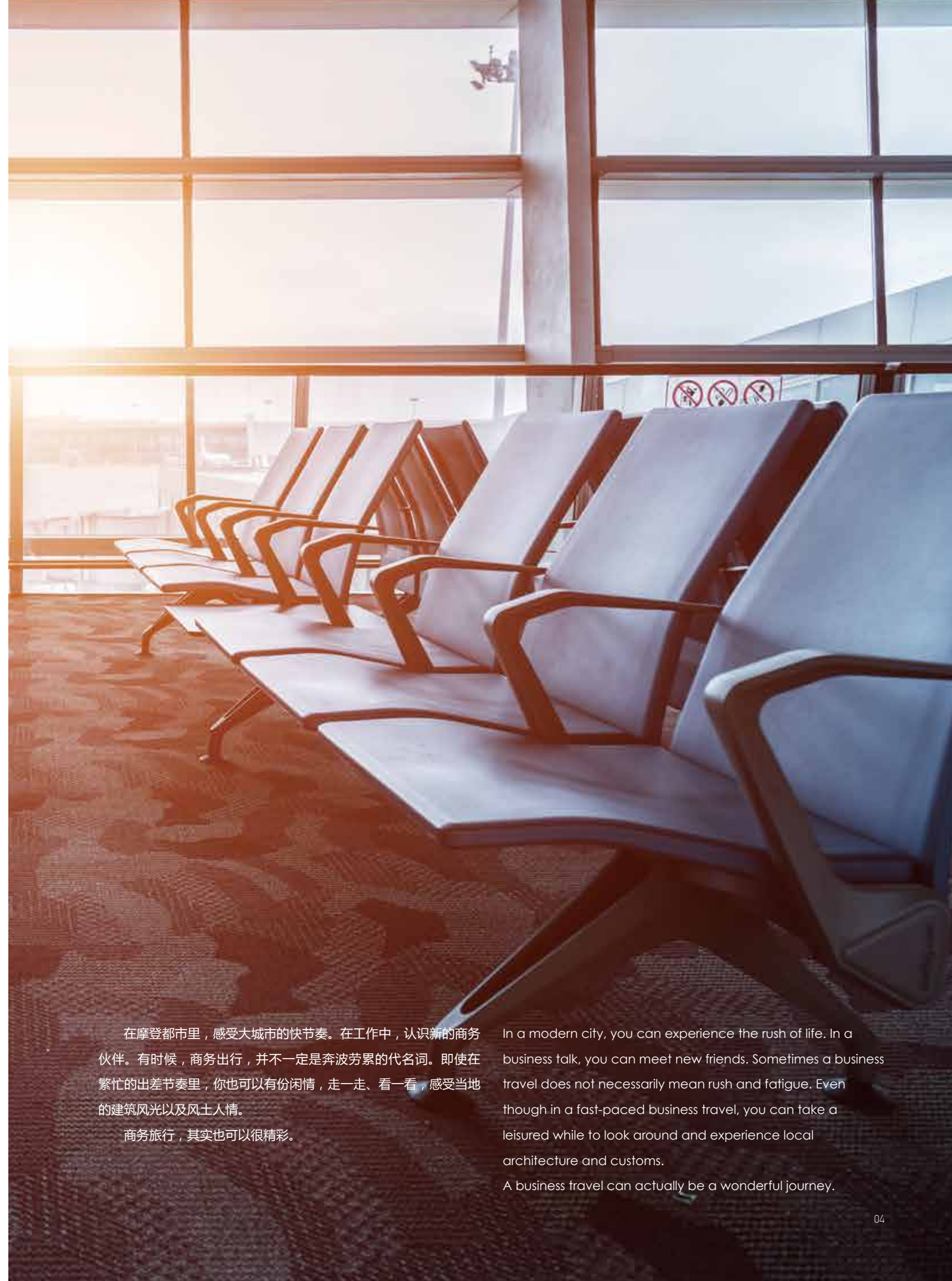






# 邂逅 商务旅行的精彩

Wonderful Business Trip  
We Encounter



在摩登都市里，感受大城市的快节奏。在工作中，认识新的商务伙伴。有时候，商务出行，并不一定是奔波劳累的代名词。即使在繁忙的出差节奏里，你也可以有份闲情，走一走、看一看，感受当地的建筑风光以及风土人情。

商务旅行，其实也可以很精彩。

In a modern city, you can experience the rush of life. In a business talk, you can meet new friends. Sometimes a business travel does not necessarily mean rush and fatigue. Even though in a fast-paced business travel, you can take a leisured while to look around and experience local architecture and customs.

A business travel can actually be a wonderful journey.





去日本、新加坡参加商务会议，到美国、德国洽谈公司业务，很多时候商务旅行总是和让人心仪的城市和酒店联系在一起。

逃离办公室的喧嚣，静下心来，感受每个城市的不同，商务旅行自有一份忙里偷闲的闲暇。无论是在上海中心的办公室，还是在某个五星酒店，还是在繁忙的东京机场，不同的地点，邂逅同一份舒适与美好。

分享舒适，探寻美好，从这里开始，从现在开始。

You may attend a business meeting in Japan and Singapore, or you may negotiate business in the USA and Germany,

There are many times when a business travel goes together with the right city and hotel.

Stay away from hustle and bustle in the office area, and feel every piece of city difference in silence. A business travel takes a breathing spell in the midst of pressing affairs. No matter you are in the office of Shanghai Tower, or in some five-star hotel, or in the busy Tokyo Airport, you can encounter the same life of ease and beauty.

Here and now, let's start sharing the life of ease and probing for lasting beauty.







# CONTENTS

03 邂逅商务旅行的精彩

09 上海中心



## 美洲

19 旧金山皇宫豪华精选酒店

25 安达仕茂宜岛达仕威雷亚度假村

## 欧洲

33 埃尔毛城堡

39 瑞士瓦尔斯7132酒店

## 亚洲

47 泰姬陵法拉克奴玛官酒店

53 河内乐天酒店

59 新加坡风华南岸酒店

65 诺富特仰光麦克斯酒店

## 中国

73 成都富力丽思卡尔顿酒店

79 成都瑞吉酒店

85 黄山悦榕庄

## 日本

93 京都丽思卡尔顿酒店

99 GALLERY TOTO

107 诺锐斯特 NEOREST

109 卫洗丽 WASHLET

111 现代系列 Contemporary

113 古典系列 Classic

## 历史文化

115 TOTO 博物馆

## 文化赞助

119 关于TOTO 画廊·间

119 未来之未来 藤本壮介展

## 责任关怀

120 TOTO 水环境基金







## 上海中心 SHANGHAI TOWER

如果说外滩是展现上海百年历史风貌的风景线，那么隔江而望的浦东，则用它日新月异的建筑勾勒了现代都市的天际线。作为上海的新地标，崭新落成的“上海中心”与东方明珠电视塔、环球金融中心等其他陆家嘴标志性建筑一起，为上海的城市风景增添一份新的魅力。

If we say the Bund is the scenery line that shows the historical style of Shanghai over its 100-year history, then Pudong across the river sketches the skyline of the modern city with ever-changing buildings. As the new landmark of Shanghai, the newly-completed “Shanghai Tower”, along with the Oriental Pearl TV Tower, Shanghai World Financial Center and other landmark buildings of Lujiazui, adds to the enchantment of city view here.







“上海中心”位于中国上海浦东陆家嘴金融贸易区核心区，主体建筑总高度632米，总建筑面积57.6万平方米，是一座集办公、酒店、会展、商业、观光等功能于一体的垂直城市。独特的建筑外型，造型别致，圆角三角形外立面层层收分，连续120度缓缓螺旋上升，形成了独特优美的流线型玻璃晶体，作为陆家嘴核心区超高层建筑群的收官之作，竣工后的“上海中心”将成为上海建筑高度最高、单体最大的商务楼宇。除了设有超甲级办公楼，“上海中心”还包括超五星级酒店、主题精品商业、观光和文化休闲娱乐、特色会议设施等功能。此外，2至8区，每区的底部每隔120度就有一个由双层幕墙组成的空中大堂，全楼共有21个这样的空中大堂，在这空中大堂中，城市景观尽收眼底，你可以在这里舒适惬意的办公和休闲娱乐，感受现代都市的潮流节奏。可以这么说，“上海中心”并不是简单地复制一座更高的高楼，而是重新定义超高层建筑的内涵。

作为上海第一高楼，“上海中心”也广泛采用了TOTO的产品，坐便器、卫洗丽被办公楼、VIP会议室等区域采用，高品质的产品与上海中心相得益彰。



“Shanghai Tower” is located in the core area of Lujiazui Finance and Trade Zone in Pudong, Shanghai. The total height of the main structure of Shanghai Tower is 632 m, total building area: 576,000 m<sup>2</sup>. It is a vertical city combining office, hotel, exhibition, business, sight-seeing, etc. as a whole. With unique exterior and unconventional shape, the building has the rounded triangle exterior facade contracting layer by layer with continuous but slow spirally-rising trend by 120°, which creates an extremely beautiful streamlined glass crystal. As the final episode of super-high architectural complex in the core area of Lujiazui, the as-built “Shanghai Tower” will be the highest business mansion with the largest single building in Shanghai. In addition to super-grade office, “Shanghai Tower” has five-star hotel, superior thematic business center, sight-seeing and cultural recreation, featured conference facility, etc.. What’s more, at the bottom of each zone of Zone 2~8 of the building, there is a sky lobby of double-skin facades every 120°. The building has 21 sky lobbies of this kind. In such a sky lobby, you can have a panoramic view of the city. Here, you can do office work and relax yourself with a mind of ease, and experience the trend and rhythm of a modern city. “Shanghai Tower”, so to speak, is not a simply-copied high-rise but redefines the meaning of super high-rise building.

TOTO products are also widely used in “Shanghai Tower”, the highest building in Shanghai. TOTO toilet and washlet are used in office, VIP meeting room, etc.. Shanghai Tower shines more brilliantly in the company of such quality products.







项目简介  
 国家 / 地区 中国  
 项目类型 综合性商业楼宇  
 设计公司 Gensler  
 隶属 上海城投集团  
 总建筑面积 57.6 万平方米  
 采用产品 卫洗丽 : TCF6432CS V10、TCF4732CS V1

Details  
 Country/Area China  
 Category Comprehensive commercial premises  
 Design company Gensler  
 Owner Shanghai Municipal Investment Group  
 Total building area 576 thousand square meters  
 Product number Washlet: TCF6432CS V10、TCF4732CS V1



# 城市让生活更美好

## 上海中心设计师采访



Robert Price  
Former Senior Associate,  
Studio Director of Gensler

**Q** 即将完工的“上海中心”将成为中国建筑高度最高、单体最大的商务楼宇，在这个项目的设计过程中，你想传达什么样的概念和想法？

The nearly-completed Shanghai Tower will be the largest single business building with the greatest height in China. While designing the project, what concepts and ideas do you want to convey?

**A** 正如您所知，“上海中心”是为上海浦东新区陆家嘴金融贸易区设计的三座大楼中的最后一座。对于我们而言，该项目在这一地区代表了崭新的一代的全球领导角色和金融实力。这些楼宇使用了最先进的艺术和指向未来的外观设计，此外，取自附近上海世博会展馆的标语“城市让生活更美好”，也是关键主题。总而言之，“上海中心”是一座环境友好型建筑，凭借其先进技术的利用展望未来，同时也为其居住者提供了更好的生活。

As you know, the Shanghai Tower is the last of a trio of towers planned for Lujiazui area in Pudong, Shanghai. For us, this project represents China's new global leadership role and financial prowess in the region. The towers massing, use of state-of-the-art technology and exterior design point toward the future. In addition, the slogan "Better City Better Life", from the Shanghai Exposition site nearby, was a key theme. In summary, the project is a building that is responsible to the environment, provides a better life for its inhabitants while pointing to the future with its use of technology.

**Q** 这个项目在设计中，你印象最深、最满意以及遇到的最大难题是什么？

While designing the project, what impresses and satisfies you most and what's the greatest difficulty?

**A** 从最初的竞标阶段到如今你所看到的成果，我们用了九年的时间来完成这个项目，这差不多是一个十年。在这段时间里，城市法规发生变化，新的技术层出不穷。我们所面临的挑战之一就是确保我们所提出的创意具有足够的前瞻性，使其在交付时仍然能够代表未来的需求。随着项目的开发，我们与客户和供应商紧密合作以确保采用最佳的可持续技术，我们相信，“上海中心”已成功实现了这一点。

It has been nine years to complete this project from the initial competition phase to what you see today. That's almost a decade. In that time, city codes change and new technologies develop. One of the challenges was to ensure ideas proposed were forward thinking enough that when delivered still represent the needs of the future. As the project developed, we worked closely with the client and vendors to ensure we accommodated the best sustainable technology. We believe the building has succeeded in accomplishing this task.

**Q** “上海中心”是一个综合性的大楼，有办公空间、酒店、商场、娱乐空间等，在设计过程中，怎么将这几个部分有序并完美的结合？

Shanghai Tower is a comprehensive building, including office space, hotel, shopping mall, entertainment space, etc. While designing the project, how do you well combine all of them?

**A** “上海中心”是一个真正的垂直空间，拥有个人生活、工作和娱乐所需的所有元素。空间如何连接以及相互之间如何关联，这是我们设计的关键。“上海中心”以建筑内部多个楼层中将办公空间与园林空间连接起来的空中花园为特点，其大约三分之一的空间是绿地，点缀着来自全国各地的花朵。绿地与外部行人道融为一体，可通过地上和地下方式轻松到达城市的各个便利设施。您可以从地铁站或地面入口直接进入大楼，如果你在大楼里工作，你还可以直接从办公区域进入大楼。在大楼内，你可以享用咖啡、自由购物或是约见朋友享受闲暇。所有这些功能通过美丽的空中走廊和最迅捷的传输系统实现了无缝结合。

The Shanghai Tower is a true vertical city. A true vertical city has all the components for an individual to live, work and play. The key to our design is how spaces are linked and relate to one another. The Shanghai Tower features sky gardens on multiple levels within the building linking office space to garden space. Around one-third of the site is green space; featuring flora and fauna from all over China. The green spaces are integrated by exterior walkways for easy above and underground access to city amenities. You can enter the building from the metro, the ground level or, if you work in the building, from your office space. Within one building you can have a coffee, shop or meet friend for leisure. All of these functions are seamlessly combined through landscaped sky lobbies and the fastest conveying systems available.

**Q** 你觉得卫生间的设计需要体现哪几个要素，能否和我们谈谈“上海中心”卫生间的设计理念，为什么会选择卫洗丽 (Washlet) 这样的产品？卫生间内产品的选择，你是基于怎样的条件标准？

What elements do you think are necessary to be reflected in bathroom design? Can you talk about the design philosophy of the bathrooms in Shanghai Tower? Why do you choose Washlet products? As for the choice of the products in the bathroom, what conditions and standards are you based on?

**A** 公共空间的细节布置是决定建筑质量的关键因素之一，而这一点却常常被忽略。卫生间不仅要具备功能性，更要奠定建筑的质量标准。我们认为，卫洗丽产品体现了设计与先进技术的结合。“上海中心”最近刚刚获得 LEED PLANTINUM 认证，TOTO 公司的产品就是总体战略中的一部分。我们要满足更要超过可持续设计的高标准，TOTO 公司的产品是帮助我们实现这一目标的助力之一。

One key factor in determining building quality are the detailing of its public spaces. This is most often overlook. Restrooms must not just be functional, but set the building quality standard. For us, Washlet products provide the latest design combined with the most current technology. Shanghai Tower was recently awarded LEED PLANTINUM certification, and TOTO products were a part of the overall strategy. We must not just meet high sustainable design standards, but exceed them. TOTO's products were one factor in helping us achieve this goal.



# PRIMA





# 旧金山皇宫豪华精选酒店 PALACE HOTEL, A LUXURY COLLECTION HOTEL



在旧金山皇宫豪华精选酒店体验无与伦比的奢华与盛情的款待。旧金山皇宫酒店于 1875 年为庆祝西海岸的繁荣而动工兴建，是旧金山标志性建筑之一。皇宫酒店拥有高雅的室内陈设、便利的设施、特色餐厅、室内泳池、健身中心以及与之的出色服务。酒店位于旧金山市区中心，游客步行便可到达旧金山的旅游胜地：渡轮大厦市场、内河码头、唐人街、联合广场、精品购物店、文化博物馆、米其林餐厅以及标志性交通枢纽。2015年，酒店全新翻新，其设计以原有建筑和古典主义的现代装饰风格为特色。酒店不可错过的亮点是标志性的花园阁餐厅和历史悠久的吹笛酒吧。

Indulge in luxury and hospitality on a grand scale at The Palace Hotel, a Luxury Collection Hotel, San Francisco. A first in time and place, The Palace has been a retreat of sophistication since 1875. Experience elegant furnishings, contemporary amenities, distinctive restaurants, a beautiful sky-lit indoor pool and fitness center, all matched with unparalleled service. Centrally located in the heart of downtown San Francisco, The Palace is walking distance to the city's beloved attractions: The Ferry Building Marketplace, Embarcadero Waterfront, ChinaTown, Union Square, designer boutique shopping, cultural museums, Michelin dining and iconic transportation. Recently renovated in 2015, the design of the hotel features original architecture and authentic elements paired with classically inspired, modern décor. Highlights at the hotel not to be missed are the iconic Garden Court restaurant and historic Pied Piper bar.



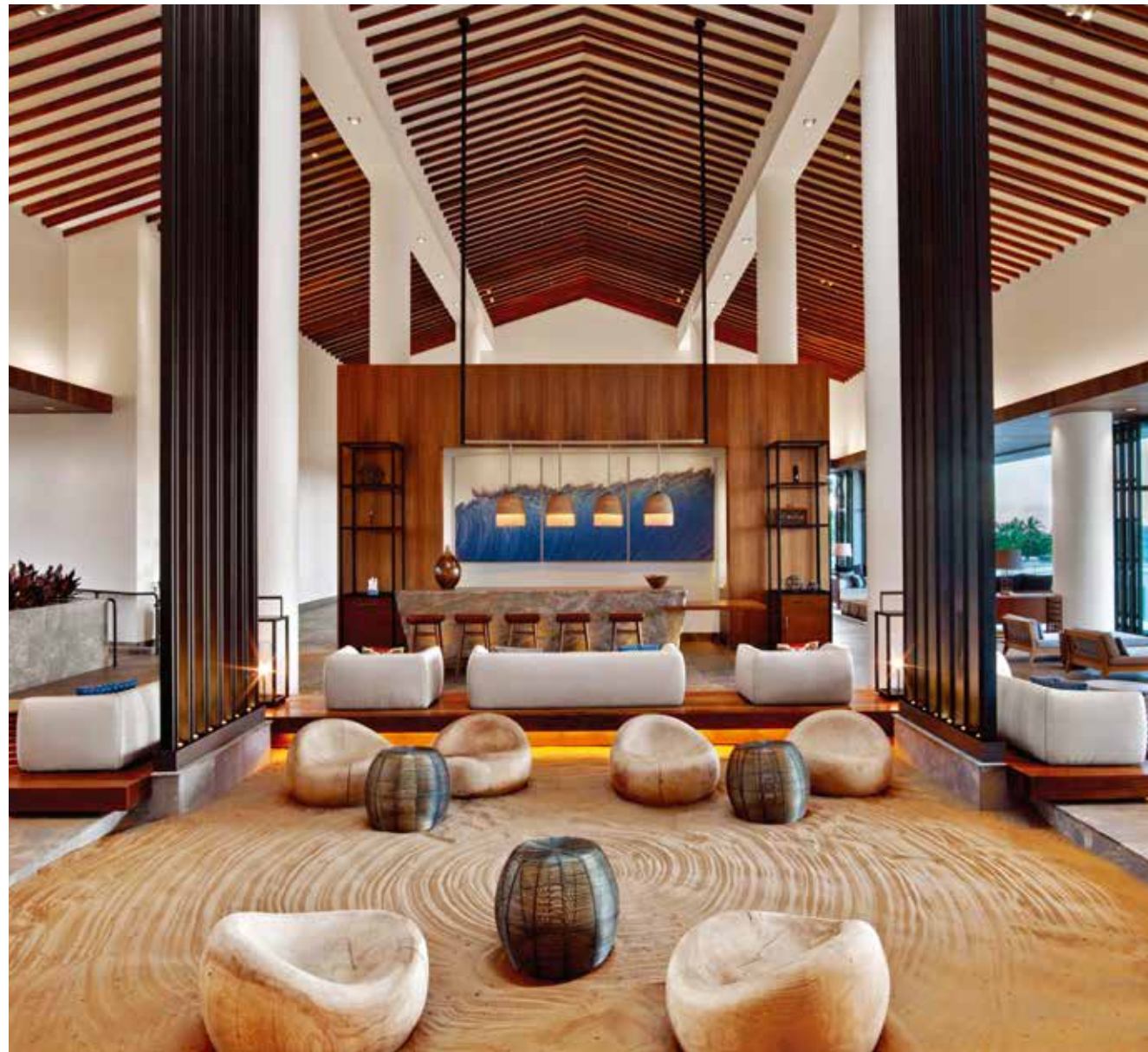






项目简介		Details	
国家 / 地区	美国	Country/Area	USA
项目类型	五星酒店	Category	Hotel *****
开业时间	2015年	Opened	2015
设计师	Beatrice Girelli, Indidesign	Designer/Architect	Beatrice Girelli, Indidesign
隶属	Kyo-Ya Hotels & Resorts LP	Owner	Kyo-Ya Hotels & Resorts LP
房间数	556间	Rooms	556
采用产品	卫洗丽: SW532	Product number	WASHLET: SW532





## 安达仕茂宜岛达仕威雷亚度假村 ANDAZ MAUI AT WAILEA RESORT



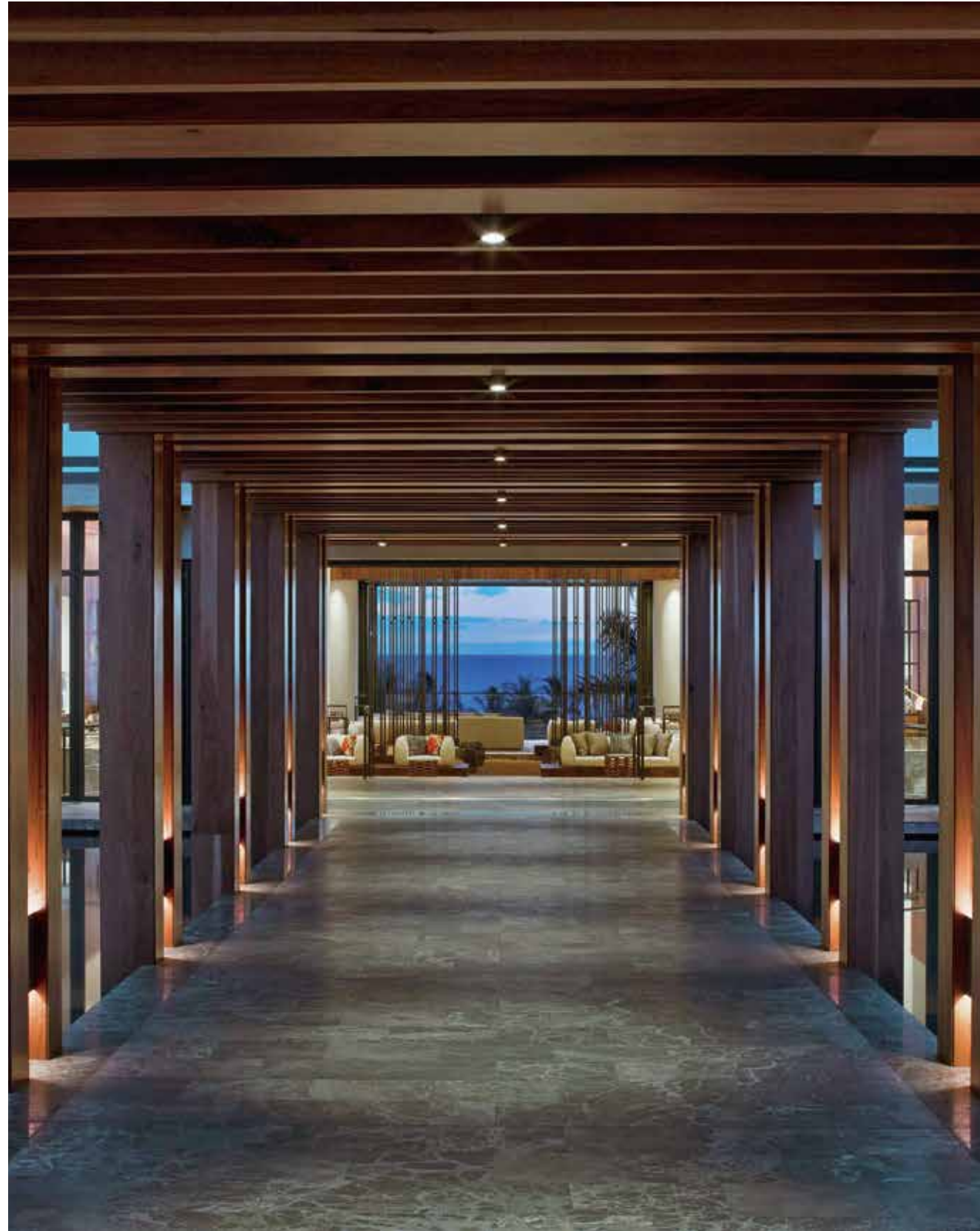
位于茂宜岛威雷亚第一西南海岸线莫卡普海滩上的安达仕茂宜岛达仕威雷亚度假村酒店以非传统的方式对“奢华”进行了重新定义，这个获得 LEED 认证的绿洲以奢华的客房、套房和别墅住宅为特色，高档海滨别墅充分体现了当代夏威夷神韵，为独具慧眼的小岛旅行者设计。游客可在 Ka'ana Kitchen 和 Morimoto Maui 尽享世界一流餐饮带来的愉悦感受。沉浸于 'Awili Spa & Salon，游客可在专业的顾问指导下，定制适合个人的护理产品，也可简单地在海滨泳池中放松享受。隐匿棕榈树林间，一如世外桃源，名列2014年《Travel + Leisure》最佳新酒店的安达兹茂宜岛达仕威雷亚度假村为游客提供了一个全新的度假选择。

Andaz Maui at Wailea Resort is redefining luxury with a non-traditional approach. Situated on Maui's premier southwestern coastline in Wailea on Mokapu Beach, this beachfront resort is designed for the discerning island traveler. The atmosphere emulates an upscale Hawaiian beach house that captures the spirit and feel of today's Hawaii. The Silver LEED certified oasis features luxurious guest rooms, suites and residential villas where guests can savor the delights of world-class dining at Ka'ana Kitchen and Morimoto Maui. Indulge at 'Awili Spa & Salon, where you can custom blend your products for your treatments with your apothecary consultant or simply relax enjoying the oceanfront infinity pools. Named Travel + Leisure's It List for 2014's Best New Hotels, Andaz Maui at Wailea Resort awaits to offer you a refreshing alternative in Maui.









项目简介	美国
国家 / 地区	度假村
项目类型	2013 年
开业时间	洛克威尔集团
设计公司	凯悦酒店集团、喜达屋资本集团和 Kobayashi Group
隶属	297 间
房间数	卫洗丽：SW502
采用产品	
Details	
Country/Area	USA
Category	Hotel & Resort
Opened	2013
Designer/Architect	Rockwell Group
Owner	Hyatt, Starwood Capital & Kobayashi Group
Rooms	297
Product number	WASHLET: SW502





S  
E  
O  
R  
S





## 埃尔毛城堡 SCHLOSS ELMAU

Schloss Elmau 酒店位于距离慕尼黑100公里，Bavarian 阿尔卑斯山脉海拔1000米的高处。2015年，酒店重装整修时，47间客房全部安装了 TOTO 的卫洗丽产品。追求舒适体验的全球游客，已经习惯于让自己的旅行更有品质，因此 Dietmar Müller-Elmau 特别在酒店的客房中安装了 TOTO 的卫洗丽产品以便为全世界的游客提供了一个舒适、洁净的卫浴体验。2015年，七国集团峰会在 Schloss Elmau 举办。

政治家们也是这座近百年历史的五星级酒店的常客，在这里他们进行学术交流，参与辩论与讨论。酒店也因它所举办的顶级文化活动而闻名：酒店每年都会邀请客人参与200多场阅读、观影以及音乐会活动。

Schloss Elmau is located 100km south of Munich and 1,000m above sea level in the most stunning mountain valley of the Bavarian Alps. TOTO WASHLETs were added to all 47 suites of the retreat during extensive renovations completed in 2015. International guests are familiar with such shower toilets from frequent travel. Dietmar Müller-Elmau chose the original TOTO WASHLETs from Japan to provide outstanding comfort and hygiene to the hotel's international clientele, who are familiar with such shower toilets from their frequent travels. The retreat hosted the heads of state of the G7 nations during the 2015 summit.

Politicians have always been frequent guests at this nearly 100-year old five-star hotel, where they meet with academics and philosophers for days of debates and discussion. Schloss Elmau is especially well-known for its top-class cultural events: Hotelier Dietmar Müller-Elmau invites guests to enjoy around 200 readings, film viewings and concerts each year.









项目简介  
 国家 / 地区 德国  
 项目类型 五星级酒店  
 重装整修 2015 年  
 室内设计 Dietmar Müller-Elmau  
 建筑设计 Hilmer & Sattler und Albrecht  
 隶属 Schloss Elmau GmbH & Co. KG  
 房间数 47 间客房、套间  
 采用产品 坐便器：TOTO诺锐斯特SE、MH坐便器  
 卫洗丽：EK WASHLETs

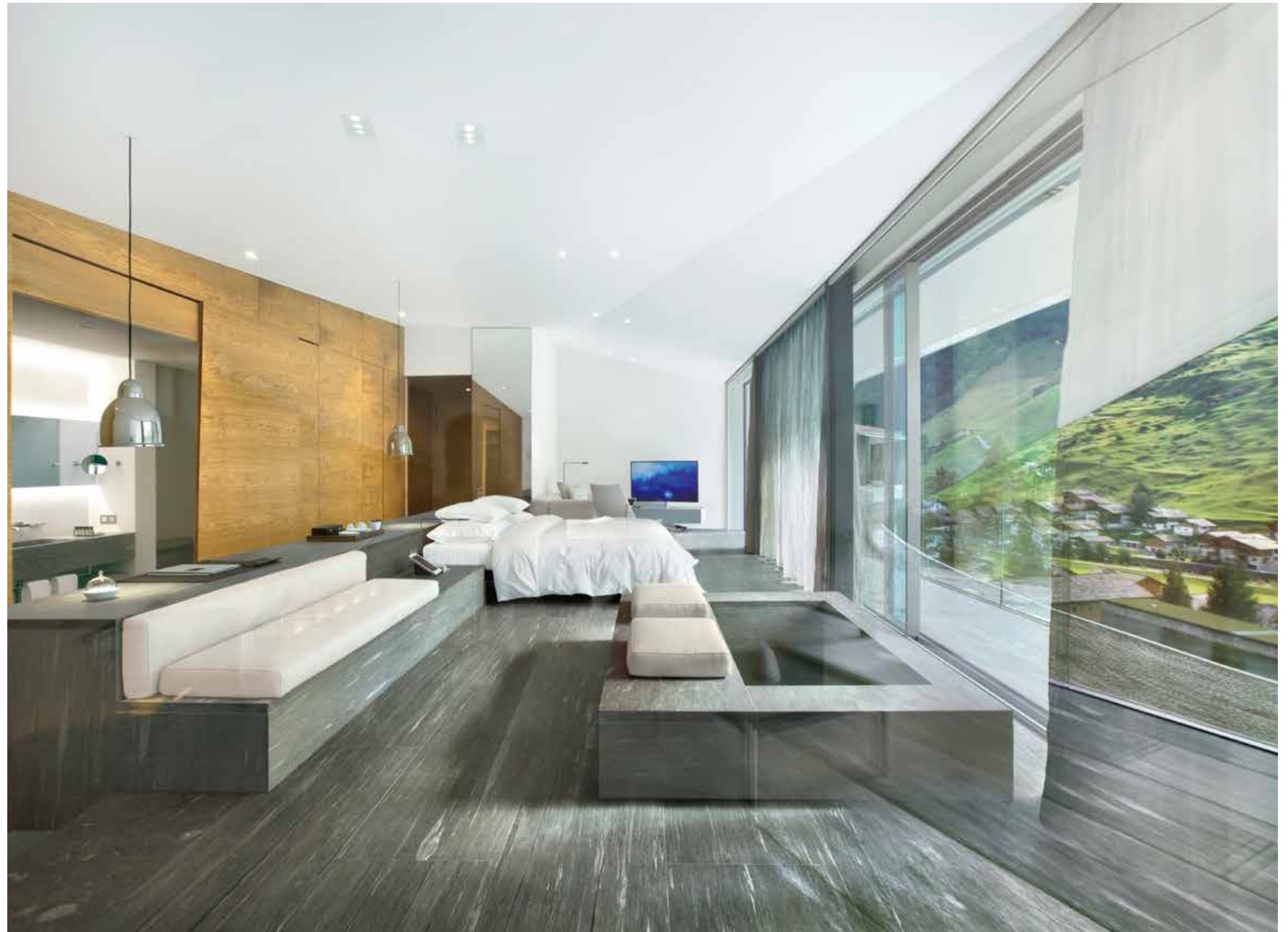
Details  
 Country/Area Germany  
 Category Luxury hotel \*\*\*\*\*  
 Year built 2015  
 Interior designer Dietmar Müller-Elmau  
 Architect Hilmer & Sattler und Albrecht  
 Owner Schloss Elmau GmbH & Co. KG  
 Number of rooms 47 rooms and suites  
 Product number Toilet: NEOREST SE and MH toilets  
 Washlet: EK WASHLETs



## 瑞士瓦尔斯7132酒店 HOTEL 7132, VALS SWITZERLAND

1996年，彼得·卒姆托修建了温泉浴场，让瓦尔斯这座小山城成为了建筑爱好者向往的胜地。7132酒店是按照瓦尔斯城的邮政编码来命名的，瓦尔斯城也因此更加名声在外。2012年，7132酒店开始着手酒店的翻修工作。管理层选择与国际著名建筑师合作，让他们可以按照自己的想法自由设计酒店的单间和套房。日本建筑师隈研吾先生设计的新客房的三间套房于近日完工。这位日本建筑师熟悉并了解卫浴产品的特点及优势，他在套房内安装了带有卫洗丽功能的TOTO 诺锐斯特智能全自动坐便器，以匹配其简约优雅的风格。现在，越来越多的欧洲住客正感受着卫洗丽产品所带来的舒适生活体验。

When Peter Zumthor built the thermal baths in 1996, the small mountain town of Vals became a mecca for architecture enthusiasts. Hotel 7132, named after Vals' postal code, intends to enhance this reputation even further. Gradual renovations on the hotel started in 2012. The management chose to work with internationally renowned architects, giving them free hand to design the rooms and suites as they wished. The new rooms and three suites designed by Kengo Kuma were just recently completed. Kuma installed NEOREST AC WASHLETs in the suites, which matched their simple elegance. The Japanese architect was, of course, familiar with the shower toilets and the many advantages they offer. Today, more and more European guests are also learning to appreciate the clean feeling they experience after using the WASHLET.











项目简介	瑞士	Details	SWITZERLAND
国家 / 地区	瑞士	Country/Area	SWITZERLAND
项目类型	豪华酒店	Category	Luxury hotel
建造年份	1969年(酒店) 1996年(温泉浴场)	Year built	1969 (hotel) 1996 (thermal baths)
翻修	2012-2016年	Renovated	2012-2016
建筑师	安藤忠雄、隈研吾、彼得·卒姆托、Stucco Lustro、汤姆·梅恩	Architect	Tadao Ando, Kengo Kuma, Peter Zumthor, Stucco Lustro, Thom Mayne
隶属	雷默·斯托费尔	Owner	Remo Stoffel
房间数	87间客房和三间套房	Rooms	87 rooms and 3 suites
采用产品	TOTO诺锐斯特智能全自动坐便器	Product number	TOTO NEOREST AC WASHLET





ASIA



# 泰姬陵法拉克奴玛宫酒店 TAJ FALAKNUMA PALACE, HYDERABAD



作为海德巴拉尼札姆故居的法拉克奴玛宫酒店已被海德巴拉皇室合法租赁给泰姬陵酒店度假村与宫殿公司，皇室成员亲自监督部分宫殿的翻修工作。现在，客人可以体验到著名尼札姆的热情款待，而这一体验曾经是皇室特权。

该宫殿由第6任尼札姆的首相建造，于1884年开工，1893年建成，修复耗费了10年时间。2010年11月13日开始作为酒店营业。

泰姬陵法拉克奴玛宫酒店高出海德巴拉地平面2000英尺，精心修整后焕然一新的客房使客人能够畅游云海，穿越到那些久远年代。而壮丽与奢华也为酒店客房增添了别样的氛围。

沉醉在这奢华氛围中的客人，纵情于酒店的威尼斯吊灯、珍贵的家具、豪华的大理石楼梯、喷泉、雕像、艺术饰品、彩色玻璃窗、素描、壁画、水晶收藏品以及由尼札姆亲自设计构想的莫卧儿、日本庭院之中。酒店的图书馆效仿温莎城堡的某个图书馆，珍藏着稀有的手稿、书籍和古兰经，所有这些都由尼札姆亲自挑选并带回。



The former residence of the Nizam of Hyderabad, Falaknuma Palace has been rightfully leased by the Royal Family of Hyderabad to the Taj Group of Hotels Resorts and Palaces with Royal Family members having personally supervised part of the Palace's refurbishment. Guest can now experience the famed Nizam's hospitality which was once the sole preserve of royalty.

The palace was built by the Prime minister of the 6th Nizam and the construction started in the year 1884 and ended in the year 1893. It took 10 years for the restoration of the Palace and opened in opened its doors as a hotel on 13th Nov 2010. 2000 feet above Hyderabad, Taj Falaknuma Palace, beautifully refurbished and lovingly restored rooms allow you to journey into the clouds and into the glided ages, where grandeur and excess is celebrated and savoured in equal measure.

Those who have revelled in its opulence have revelled in its large Venetian chandeliers, rare furniture, grand marble staircases and gurgling fountains, priceless statues, and objects d'art, stained-glass windows, unique sketches and murals encased in ornate frames, a world-class collection of crystal as well as the Mughal, Rajasthani and Japanese gardens personally conceived by the Nizam. The Palace Library, a replica of the one at Windsor Castle, is a collector's envy as it is home to the rarest of manuscripts, books and one of the most acclaimed collections of the Holy Quran in the country, all of which were selected and brought back by the Nizam himself.











项目简介  
 国家 / 地区 印度  
 项目类型 五星级酒店  
 开业时间 2010年11月13日  
 设计师 Andrea Palladio  
 所有者 Her Highness Princess Birgen Jah Esra Yegane  
 房间数 45间客房和15间套房  
 采用产品 坐便器: CW668J / SW668J, CW875 NJ Omni

Details  
 Country/Area India  
 Category Hotel Deluxe \*\*\*\*\*  
 Opened 13th November 2010  
 Architect Andrea Palladio  
 Owner Her Highness Princess Birgen Jah Esra Yegane  
 Rooms 45 Rooms and 15 Suites.  
 Product number Toilet: CW668J / SW668J, CW875 NJ Omni



# 河内乐天酒店

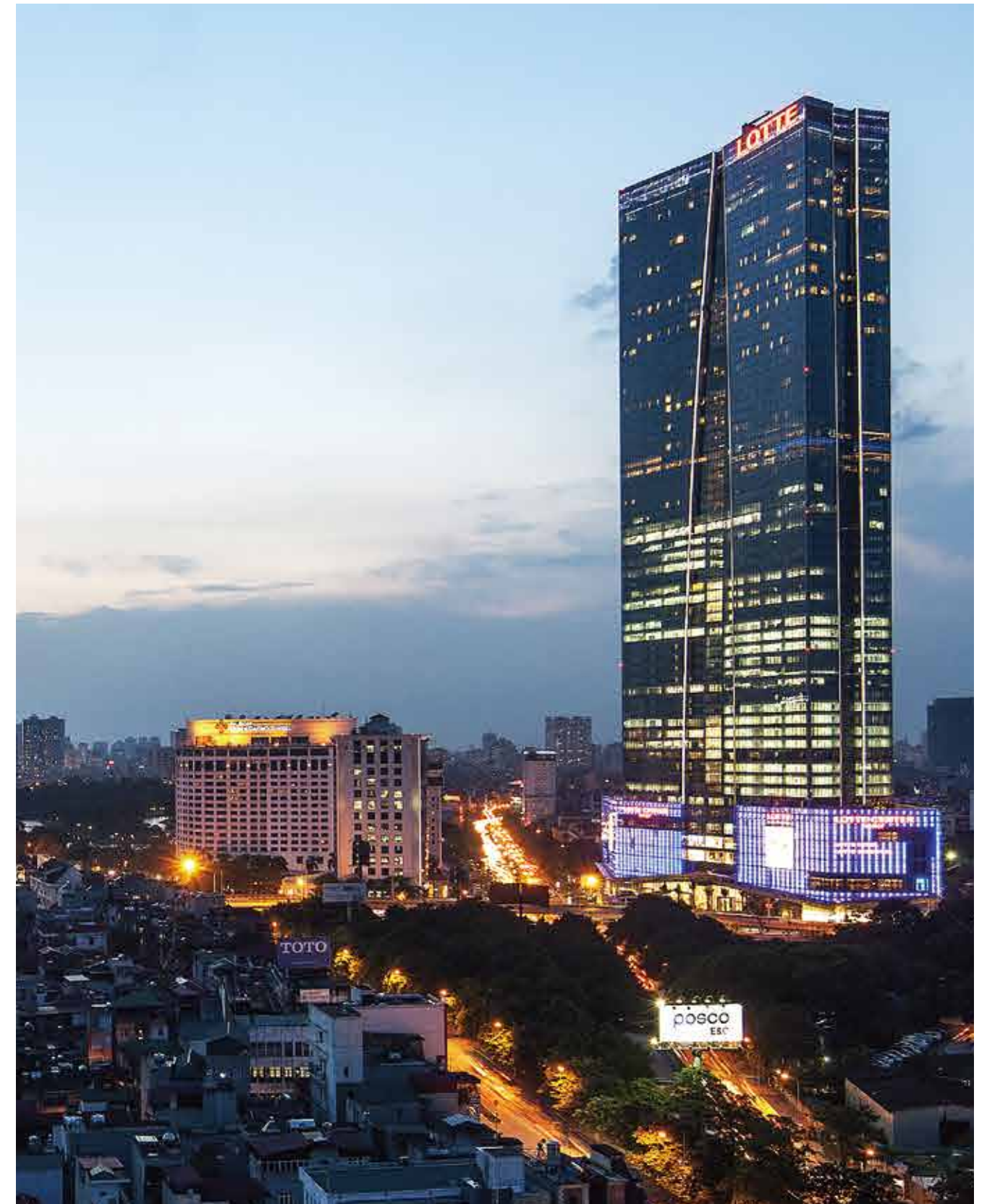
## LOTTE HOTEL HANOI

乐天酒店是韩国最大的连锁酒店，并将在2018年内跃居亚洲品牌酒店前3位。在越南，乐天酒店先是运营五星级西贡乐天传奇酒店，又在2014年9月开设了河内乐天酒店。河内乐天酒店是城市的地标，连接了充满历史感的旧城区以及现代未来的新商务区。酒店位于65层河内乐天中心大楼的高层部分，同时该大楼还设有高级百货商店，258间奢华服务式公寓，观景台以及大型超市。该大楼不仅仅是乐天集团在越南的象征，同时也是河内市的一个著名观光景点，并因由 Ao Dai 设计使之也成为河内的建筑标志。

河内乐天酒店通过现代化的高雅设施，在河内市树立了奢华的新标准。318间客房的设计理念来自越南自然和高雅传统图案，带给客人优雅的舒适体验。专属的Club层提供最佳的商务环境。高端餐厅用餐不仅能享受美食，更有高处美景相伴。酒店大堂餐吧的精致设计结合了现代与古典之美，每天带给客人们不同的新鲜感及刺激体验。1,680m<sup>2</sup>的健身中心以及1,200m<sup>2</sup>的Spa区能满足客人从跃动到放松的不同需求。所有的宴会厅都安装了最新的音响系统，是各种活动的最佳场地选择，例如国际会议、商务讲座、新品发布会、聚会、婚宴以及家庭聚会等。

LOTTE Hotel is the biggest hotel chain in South Korea and is becoming one of the Top 3 Asia Brand Hotel by 2018. In Vietnam, LOTTE Hotel has been operating 5-star LOTTE Legend Hotel Saigon and in September 2014, they had the grand opening of LOTTE Hotel Hanoi. LOTTE Hotel Hanoi is the true landmark of the city, connecting the Old Town where history is still kept alive and the New Business District, the symbol of Hanoi's future. The hotel is situated on the upper part of the magnificent 65-storey building LOTTE Center Hanoi, where locating also premium department stores, 258 luxurious serviced residences, best view observatory deck and a conveniently located supermarket. This building is not only the symbol of LOTTE Group in Vietnam but also a famous tourist attraction and architectural landmark in Hanoi thanks to its Ao Dai inspired design.

In such modern yet elegant settings, LOTTE Hotel Hanoi sets a new standard of luxury in the city. The service of luxurious 318 guest rooms, designed with motifs from the beautiful nature and elegant traditional patterns of Vietnam, brings the posh comfort to guests. The exclusive Club Floor offers the finest environment for business. The upscale restaurants cater refined dishes with an expansive view from a high-rise building. The Lobby Lounge and Bar feature sophisticated design of together modernity and classical beauty, bringing fresh and exciting experiences to guests at different times of the day. The 1,680 m<sup>2</sup> Fitness Center and 1,200 m<sup>2</sup> Spa area enhance the experience of guests from dynamic to comfortable relaxation. Finally, the banquet rooms of various sizes, all equipped with a state-of-the-art audio-visual system, are ideal venues for a full range of events, such as international conventions, business seminars, product-launch events, parties, weddings, and family gatherings.











项目简介  
 国家 / 地区 越南  
 项目类型 五星级酒店  
 开业时间 2014 年 9 月  
 室内设计 Wilson Associates, HBA  
 隶属 Lotte Corallis  
 房间数 318 间  
 采用产品 坐便器：TOTO 诺锐斯特CS991TU/TCF9911A  
 卫洗丽：TCF491K

Details  
 Country/Area Vietnam  
 Category Hotel \*\*\*\*\*  
 Opened September, 2014  
 Interior designer Wilson Associates; HBA  
 Owner Lotte Corallis  
 Rooms 318  
 Product number Toilet:TOTO NEOREST CS991TU/TCF9911A  
 Washlet: TCF491K





## 新加坡风华南岸酒店 THE SOUTH BEACH SINGAPORE

新加坡风华南岸酒店是一间拥有654间客房的当代设计酒店，其设计灵感来自 H.I.P (高度个性化的人和地方)。酒店坐落在新加坡的市中心，由新加坡城市发展集团(CDL)以及 IOI 集团规划，法国设计师 Philippe Starck 设计，由在国际上多次获奖的 Foster 公司及其合伙人在设计领域声誉卓著的 Aedas 公司担当建筑设计。酒店设有一个私人餐厅吧，属于整体面积达到34,000m<sup>2</sup>的南海滩可持续发展规划中的一部分。酒店的 NCO 俱乐部，以拥有一个奥林匹克标准尺寸的泳池而闻名。酒店独特的地理位置，唤起人们尊荣的怀旧感。这种古老与现代的结合展现了经典的建筑语言，在现代新加坡的建筑史上占有一席之地。

酒店包含43个创新的社交空间以及设计时尚的H.I.P房间，一个个可充分享受舒适的独立空间，是为了满足住客“独立并共处”的需求。酒店还将致力于更好地推广H.I.P理念和住客一起创建无尽体验的新标准。

酒店还设有其它完善的设施，如在部分客房装有 Butler 柜子以及商品琳琅的零食吧。酒店希望通过完备的设施，为住客提供特别的入住体验。



The South Beach is a 654-room contemporary inspired H.I.P. (Highly Individualised People and Places) hotel designed by French designer Philippe Starck, located in the hub of downtown Singapore. The latest development by City Developments Limited (CDL) Singapore and IOI Corporation Berhad, the hotel boasts brilliant architecture by international award-winning firm Foster + Partners and leading design global firm Aedas. Coupled with a private dining club, the hotel is part of a mixed-use contemporary and ecological sustainable development – South Beach, which comprises an area of over 34,000m<sup>2</sup>. We believe the best design occurs at the intersection of old and new. The architecture cleverly integrates the heritage site formerly comprising three army blocks and the NCO Club, a favourite haunt for army, naval and air force offices famed for its Olympic-sized swimming pool. The hotel resides amidst a place of historical value, evoking a sense of pride and nostalgia. This fusion of old and new becomes essential in architectural literature, undoubtedly ranking among the architectural models of modern Singapore.

There are many distinctive spaces in the hotel, including 43 imaginative social spaces and stylishly designed H.I.P rooms that offer a sanctuary of calm and comfort. With emphasis on imaginative social spaces to cater to the need for 'alone togetherness', The South Beach aims to further promote the luxury H.I.P. hotel concept to the region and set new hospitality standards by Creating Infinite Experiences for and with you.

The hotel aims to provide in-house guests a unique hospitality experience in the luxuriously well-appointed guest rooms providing the latest integrated technological experience. Other amenities highlights include Butler Cabinets in selected guestrooms and a complimentary fully-stocked refreshment bar.

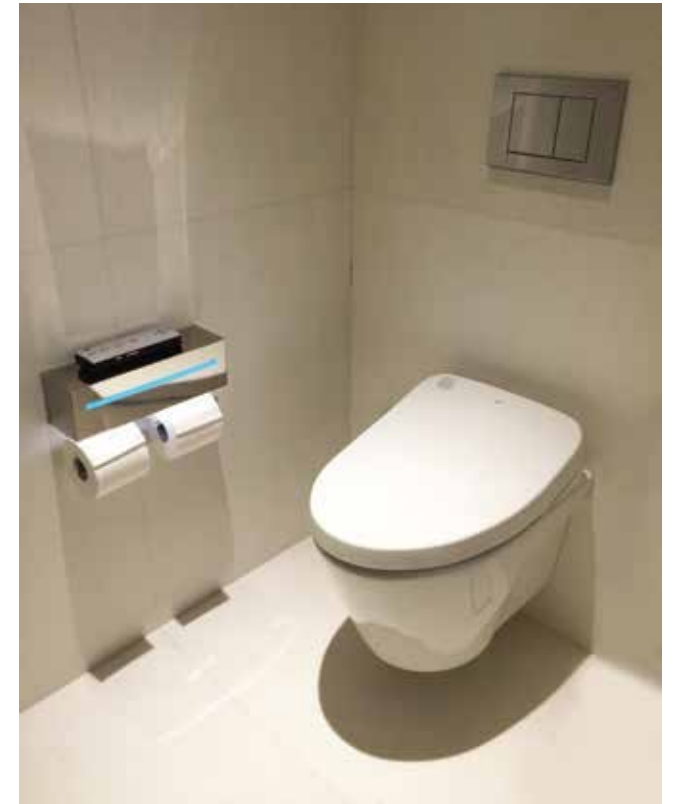








项目简介	新加坡
国家 / 地区	五星级酒店
项目类型	2015 年
开业时间	Philippe Starck
室内设计	新加坡城市发展集团 (CDL) 以及 IOI 集团
隶属	654 间
房间数	卫洗丽: TCF4731A
采用产品	
Details	
Country/Area	Singapore
Category	Hotel *****
Opened	2015
Interior designer	Philippe Starck
Owner	City Developments Limited (CDL) Singapore and IOI Corporation Berhad
Rooms	654
Product number	Washlet: TCF4731A







## 诺富特仰光麦克斯酒店 NOVOTEL YANGON MAX



诺富特仰光麦克斯酒店是位于缅甸仰光国际机场和仰光市中心之间的全新五星级酒店。366间宽敞的客房设计时尚、空间宽敞，居住舒适。酒店设有3家餐厅和4间酒吧，提供各式饮食，以满足不同口味的人群。酒店还设有泳池、健身中心、SPA、美容沙龙、洗衣服务、精品店以及儿童俱乐部服务也一应俱全。层高12米的宴会主厅是酒店的标志，最多可容纳700名宾客。除此之外酒店还设有1个副厅、1个会议室、1个剧场型会议室和5间普通会议室。TOTO的产品也很好地融入到了酒店的设计中，为全世界的住客提供了一个现代、自在的舒适体验。

Novotel Yangon Max is the brand new five-star hotel located between Yangon International Airport and the historical downtown.

The 366 spacious rooms have been stylishly designed to ensure maximum space, comfort and functionality. With 3 restaurants and 4 bars, Novotel Yangon Max offers a wide selection of food & beverages to suit different taste buds. Hotel facilities include a swimming pool, fitness center, spa, beauty salon, laundry, concierge, retail shops and babysitting service.

The hotel is well-known for its grand ballroom with a 12-meter high ceiling and a seating capacity up to 700 guests banquet style. Other meeting facilities include 1 junior ballroom, 1 conference room, 1 Eureka meeting room and 5 meeting rooms.

TOTO products have been nicely integrated within the interior design of the hotel allowing the guests to have a modern easy living experience.









项目简介	缅甸
国家 / 地区	五星级酒店
项目类型	2015 年
开业时间	新加坡 IIDA 国际设计有限公司
室内设计	缅甸麦克斯酒店有限公司
隶属	366 间客房, 包含 49 套豪华套房, 25 套行政套房
房间数	TOTO 诺锐斯特 PKZ1800A
采用产品	
Details	
Country/Area	Myanmar
Category	Hotel *****
Opened	2015
Interior designer	IIDA International Design Pte Ltd., Singapore
Owner	Max Myanmar Hotel Co., Ltd
Rooms	Total 366 rooms, including 49 Deluxe suites, 25 Executive Suites
Product number	TOTO NEOREST PKZ1800A









## 成都富力丽思卡尔顿 THE RITZ-CARLTON, CHENGDU

成都富力丽思卡尔顿酒店毗邻天府广场，地处成都古代皇城中心位置，是丽思卡尔顿酒店管理集团在西南地区的首家奢华旗舰店。酒店设计时尚简约，设计灵感源于成都两千多年的厚重历史文化，古典美和现代感在细节间自然展现。酒店将成都独特的茶文化融入客人体验当中，住客于其中可体会现代摩登方式演绎的独一无二的个性化体验。三间独具风格的餐厅，呈现环球美食盛宴。FLAIR 餐厅酒吧，拥有城中独一无二超大露台，打造云上私密就餐体验。2300平方米的丽思卡尔顿水疗以及健身中心，轻松享受“大隐隐于市”的活力焕发体验。

酒店拥有353间客房，包含54间套房和1间总统套房，住客可尽览成都市中心繁华景致。房间设计灵感源自成都传统老街院巷，将东方韵味巧妙融入摩登奢华当中。客人不仅能感受到丽思卡尔顿个性化服务，亦能体会用摩登现代方式演绎的独特成都茶文化。客房内采用了TOTO 诺锐斯特智能全自动坐便器，住客于此能轻松享受，现代化科技带来的智能化舒适生活。



The Ritz-Carlton, Chengdu is located near the city's central Tianfu Square as the first luxury flagship hotel in the southwestern region of China by Ritz-Carlton Management Group. The design of the hotel is full of minimalism, which is inspired by two thousand years of rich history in Chengdu culture. A kind of classical beauty from the modern elements are naturally expressed by the details. The historic tea culture of Chengdu weaves its way through the guests' experiences of the hotel. The Ritz-Carlton, Chengdu offers guests a modern sophistication with traditional touches as well as memorable and diverse global dining opportunities at each of its three restaurants. Through the biggest terrace in town, a unique and intimate dining experience is provided at FLAIR lounge. Guests can also find relaxation and wellness at the 2,300 square meters full-floor luxury Ritz-Carlton SPA and Fitness Center.

With 353 guest rooms, 54 suites and one presidential suite, the luxury hotel features unmatched views of downtown Chengdu. The design concept is inspired by the traditional lane of Chengdu, and it integrates oriental taste with modern luxury. Not only the personal service, but also the influence of tea culture can be found throughout the luxury hotel. Lastly, TOTO's NEOREST series are equipped to offer every guest an intelligent comfortable stay brought by state-of-the-art technology.









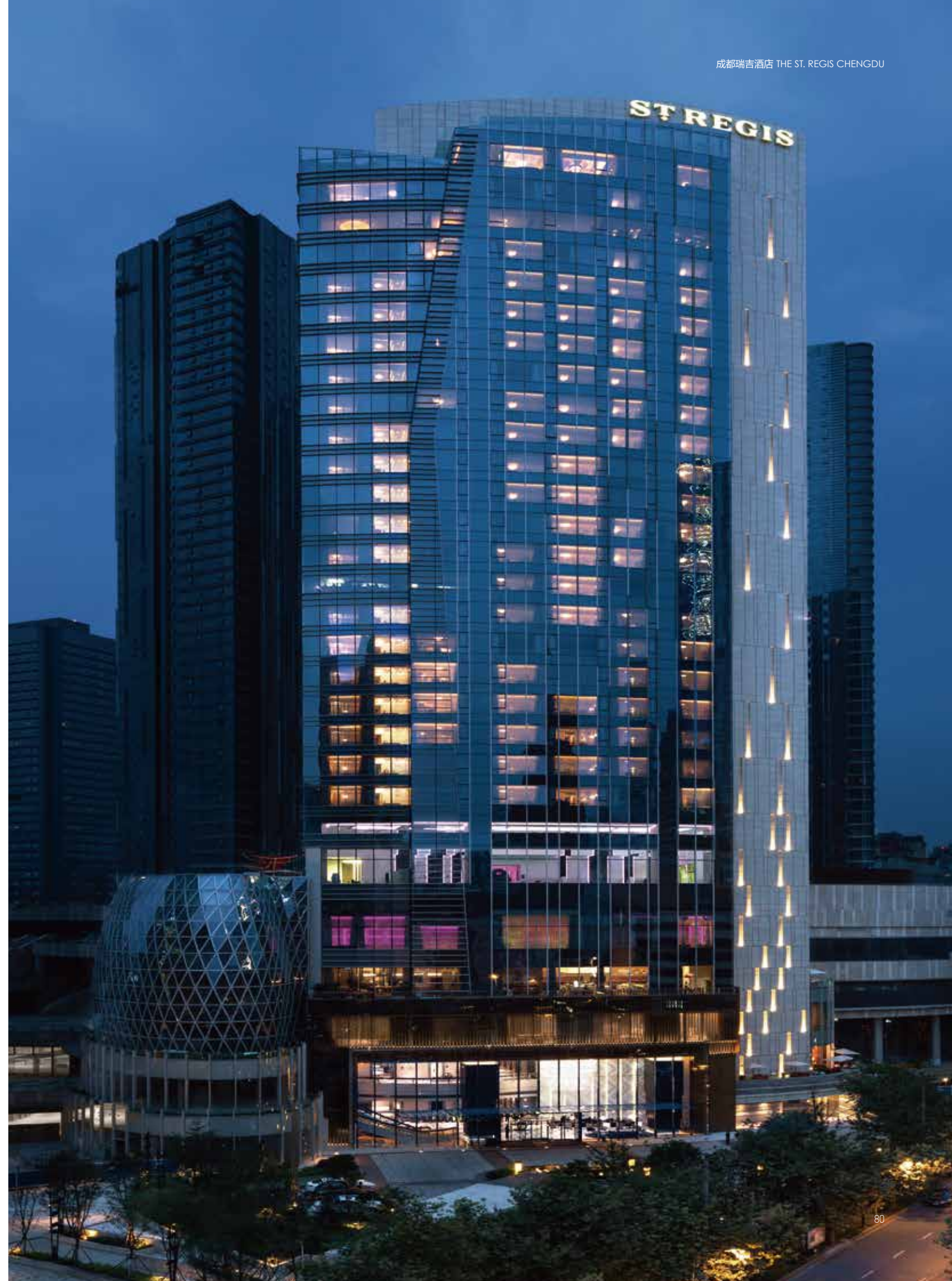
项目简介  
 国家 / 地区 中国  
 项目类型 五星级酒店  
 隶属 万家国际酒店管理集团  
 房间数 353 间  
 采用产品 坐便器：TOTO 诺锐斯特 CES9683JCS  
 卫洗丽：TCF6231CSV6

Details  
 Country/Area CHINA  
 Category Hotel \*\*\*\*\*  
 Owner MARRIOTT INTERNATIONAL, INC.  
 Rooms 353  
 Product number Toilet: TOTO NEOREST CES9683JCS  
 Washlet: TCF6231CSV6





# 成都瑞吉酒店 THE ST. REGIS CHENGDU







成都瑞吉酒店紧邻天府广场和春熙路，尽显商务区中心地带的优雅繁华。酒店靠近顶级一流的购物中心和多家著名餐厅，坐拥古城内标志性的绝佳地段。

酒店拥有无与伦比的休闲生活设施，精心装饰的 279 间客房和套房融合定制家具与先进设施，传承经典永恒风格。在饱览城市或天府广场美景的同时，享受随时提供的特色瑞吉管家服务。豪华客房灵感来自永恒经典的典雅风格和四川设计元素，触感良好的织物、精致的中性色调和深红色调可激发客人的无限灵感。这些迷人细节与透过可开启落地窗观赏到的标志性市景或天府广场美景和谐融于一体。天花板顶饰尽显优雅，而圆形的水景吊灯则使房内的原创艺术品和定制特色设施散发出迷人光泽。铺设光滑大理石瓷砖的宽敞浴室同样关注每一细节，通过多扇灵感来自法国的门，将浴室与卧室隔离开来。浴缸、独立雨林淋浴间和双洗手池在柔和的灯光照射下散发出温馨气息。尤其考虑到私密性，坐便器被设计在独立的空间内，酒店采用的是 TOTO 的诺锐斯特智能全自动坐便器，为住客奉上了一份独特体验。

Defining elegance in the heart of the business district, The St. Regis Chengdu is located within steps of Tianfu Square and Chunxi Road. Boasting an iconic address in the ancient city, it is strategically placed near premier shopping and renowned restaurants.

Meticulously decorated to impart timeless style, 279 guest rooms and suites unite custom furnishings with state-of-the-art amenities. Along with rare views of the city or Tianfu Square, signature St. Regis Butler services are available any time, day or night. Inspired by timeless elegance and Sichuan design elements, Deluxe Rooms of the hotel inspire guests with richly tactile textiles, a refined neutral palette, and crimson accents. These engaging details flawlessly combine with iconic city or Tianfu Square views visible through floor-to-ceiling windows that open to reveal fresh breezes. Crown molding frames the gracious scene while a circular crystal chandelier illuminates the room's original artwork and bespoke touches. The captivating attention to detail continues in the expansive bathroom, which is separated from the bedroom by French-inspired doors and tiled in smooth marble, with a glittering chandelier as its centerpiece. The soft lighting serves to reveal a deep soaking bathtub, separate rainforest shower, and dual vanities. A separate water closet, with smart toilet, ensures privacy. TOTO NEOREST series are equipped to deliver exceptional experiences.







项目简介  
 国家 / 地区 中国  
 项目类型 五星级酒店  
 隶属 喜达屋集团  
 房间数 279 间  
 采用产品 坐便器：TOTO 诺锐斯特 CES9683JCS

Details  
 Country/Area CHINA  
 Category Hotel \*\*\*\*\*  
 Owner Starwood  
 Rooms 279  
 Product number Toilet: TOTO NEOREST CES9683JCS



# 黄山悦榕庄

## BANYAN TREE HUANGSHAN



黄山悦榕庄位于中国东部的安徽省内，坐落于巍峨的黄山山麓，距离黄山市和黄山屯溪国际机场约90分钟车程。而从这风景如画的度假胜地出发约10分钟，便可到达联合国教科文组织授予的世界文化遗产地：西递及宏村。自然和人文的完美融合，也体现了悦榕庄始终致力于为宾客提供完全放松身心的“心静轩”。在古老的西递和宏村村落里，坐落着明清朝代遗留下来的传统中国民居。素雅的外观和精致内饰，全方位展示着徽派文化遗产。随心徜徉于村落之间，拾级穿过古朴的小桥，抬头便见连绵的群山，低头可见蜿蜒的流水。

在黄山悦榕庄，其设计风格无不体现出徽派建筑以及中国水墨画的风格与韵味。仿木构的坡屋顶，粉墙，黛瓦，马头墙，这些徽派建筑特色让悦榕庄与周遭环境完美融合，使建筑更显简约、稳重。酒店各处都有视觉穿透的窗景，从而将山水灵气充分带入室内。宾客可以来到阳台上，深吸清冽的山间空气，倚在躺椅上放空身心，欣赏环绕四周的自然风光。此处静谧的度假村，古朴中又散发着现代的优雅气息。大地色系的内饰令人倍感温馨，玉色的点缀和摩登的家俬让人眼前一亮，木雕和竹雕刻画着古老的故事，工艺品呈现着黄山摄人心魄的壮丽。

度假村配套设施齐全，除了写意的酒店套房和别墅之外，载誉无数的悦榕Spa和悦榕阁精品店，也是不容错过。除此之外，客房的卫浴间采用了TOTO的卫洗丽产品，更为住客们提供了独特的洁净与舒适。

In the old Xidi and Hongcun villages, just ten minutes from the resort, you can find traditional Chinese residences dating back to the Ming and Qing dynasty. Their unique combination of simple and exquisite architecture perfectly demonstrates the heritage of the Hui-style culture. As you wander along the village, you will be amazed by the beauty of its boundless hills and winding streams.

The design of Banyan Tree Huangshan embodies the enchanting Hui-style's architecture inspired by traditional Chinese ink paintings. The wooden bamboo carvings found within the hotel tell ancient stories, while others depict the sheer beauty of Mount Huangshan. The wooden roof slopes with its white walls tipped by black scales; finishing in the traditional horse-head style found in the area, provide the resort with a signature local touch that blends in with its surrounding scenery.

Banyan Tree Huangshan is equipped with state-of-the-art facilities. In addition to the poetically inspiring suites and villas, the award-winning Banyan Tree Spa and Banyan Tree Gallery are also not to be missed.

The resort has all kinds of facilities. Not only the luxury suites and villas, but also the Banyan Tree Spa and Banyan Tree Gallery boutiques can not be missed. In addition, guest rooms are all equipped with TOTO washlet for unique, clean and comfortable experiences during the stay.









项目简介  
 国家 / 地区 中国  
 项目类型 度假村  
 隶属 悦榕集团  
 房间数 76 间客房  
 采用产品 卫洗丽：TCF6432CS

Details  
 Country/Area CHINA  
 Category Hotel&Resort  
 Owner Banyan Tree Hotel&Resort  
 Rooms 76  
 Product number Washlet: TCF6432CS





# PLAN

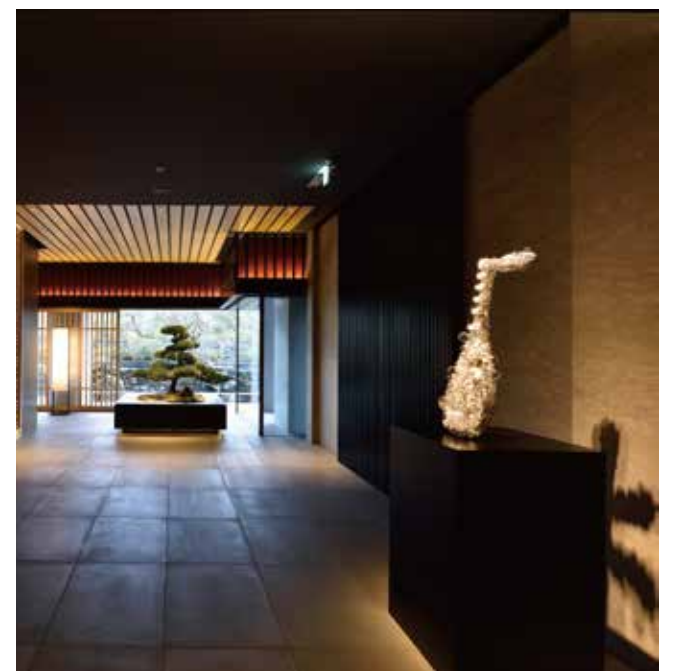




## 京都丽思卡尔顿 THE RITZ-CARLTON, KYOTO

京都丽思卡尔顿酒店沉静地坐落于鸭川河畔，在此黄金地段可眺望著名的东山三十六峰的广阔美景。酒店也靠近京都市中心，如祇园、河原町和先斗町等著名繁华地区，处于观光和商务活动的便利位置。在这里，您可体验只有在世界上最好的酒店中才能得到的优质时光，并享受沉浸在古老传统京都文化中的豪华空间。在丽思卡尔顿，长久的礼宾经验和对宾客需求的深刻理解，使之成为一个独特的、宾至如归的品牌，酒店希望这一切将永远留在宾客心中。

The Ritz-Carlton, Kyoto opened in February 2014 as the first international luxury hotel brand in Kyoto as an urban resort concept with contemporary touches. Overlooking the Kamogawa river, in a prime location favored by Japanese noblemen since the 17th century, the property offers sublime views of the river and the Higashiyama mountain range, and easy access to the vibrant downtown districts of Gion, Pontocho and Kawaramachi.











项目简介  
 国家 / 地区 日本  
 项目类型 五星级酒店  
 房间数 248间  
 采用产品 TOTO NEOREST

Details  
 Country/Area JAPAN  
 Category Hotel \*\*\*\*\*  
 Rooms 248  
 Product number TOTO NEOREST



# GALLERY TOTO

这是一场繁忙但又充满趣味的商务旅行。不同的国家，不同的城市，不同的酒店，感受不同的文化，邂逅不同的朋友。在你的整个行程中，机场就像是一个中转站，它既是你旅程的开始，也是你回程的终点。当然，这里也会有这样一个空间，你可以静下来，放松自己，感受真正的舒适。更洁净、更放松、更享受，就像卫洗丽带给你的。

This is a business trip, busy but full of fun. Traveling through different countries and cities and staying in different hotels, you can feel their distinctive cultures and meet new friends. Throughout the trip, airport is like a transfer station, it is where you start and where you end the trip. Of course, there will be a place where you get away from noise, relax and enjoy the real comfort. Cleaner, relaxed and enjoyable, like what Washlet brings.



Photo by DAICI ANO





Photo by DAICI ANO



Photo by DAICI ANO



Photo by DAICI ANO



Photo by DAICI ANO

项目简介

国家 / 地区 日本  
 项目类型 公共卫生间  
 开业时间 2015年4月  
 面积 约138平方米 (卫生间总面积)  
 设计 Klein Dytham建筑事务所(KDa)  
 产品 Neorest AH/RH、ITEM 01、水力发电龙头、烘手器、海洁特赛乐板等

Details

Country/Area JAPAN  
 Category Public bathroom  
 Completion Mid April 2015  
 Size Approx. 138m<sup>2</sup> (total area of restroom space)  
 Design Klein Dytham architecture (KDa)  
 Equipment Neorest AH/RH RESTROOM ITEM 01, Aqua Auto (automatic faucets), Hydrocera (hand dryers), Hydrocera (urinal mats), etc.





Mark Dytham / Astrid Klein

GALLERY TOTO 位于日本成田国际机场 NARITA SKY LOUNGE “WA” 休息区内 (该休息区连接第二航站楼和 Satellite 附楼)，2015 年 4 月正式完工对外开放。三面玻璃幕墙包围的空间结构，全部是单间小屋设计，并首次在日本采用了 LED 发光屏设计。

Gallery TOTO 由日本 Klein Dytham architecture (KDa) 建筑事务所设计而成，旨在向世界展示日本的卫生间文化和先进技术。KDa 的 Astrid Klein 称：“GALLERY TOTO 不仅是卫生间，更是展示间。对于那些即将登上飞机从日本返回自己国家的外国游客而言，GALLERY TOTO 在最后给他们制造了一场难忘的经历。一场有趣的经历会给人留下美好的回忆，基于这样的前提，我们决定尝试设计一种并非仅提供实用功能的卫生间，而是设法创造一种“艺术长廊”。Mark Dytham 也表示他们希望卫生间的使用者和周围所有人都能够欣赏这片长廊，因此特地将 Gallery TOTO 设计成各个具有不同特色的卫生间，使在卫生间内的人也能够保持优雅与尊严。Gallery TOTO 独特的 LED 屏幕设计就像传统的日式屏风，它是世界上独一无二的卫生间，为你带来欢笑;-)

The Gallery TOTO at the Narita International Airport is located in the NARITA SKY LOUNGE “WA”, which connects the Terminal 2 main building to the Satellite (annex) and opened to public in Apr. 2015. GALLERY TOTO is surrounded by glass on three sides, featuring individual booths and boasting the Japan-first use of LED luminous textiles screens.

Gallery TOTO was designed by Klein Dytham architecture (KDa). The concept is to tell the world about Japanese toilet culture and its advanced technology. Astrid Klein of KDa said, “GALLERY TOTO is both a toilet area and a showroom. It also gives foreign tourists leaving Japan a final and memorable experience as they board the plane to return to their countries. So, from the premise that a fun experience leads to good memories we decided to try to design a toilet that more than anything else wasn't a toilet – but a 'gallery'.” Mark Dytham also said that they wanted both the users of the space and those around it to be able to enjoy the gallery, so Gallery TOTO is a collection of individually unique toilet spaces which allows people using the toilets to retain their grace and dignity. But above all, it is the only toilet space of its kind in the world which, through the Japanese 'shoji' like LED screens, brings a smile to your face ;-)







**TOTO**





NEOREST AH





WE LOVE WASHLET ♡

washlét

TCF4721ECS







CONTEMPORARY







CLASSIC



# 历史文化

## TOTO 博物馆 TOTO MUSEUM

### 为迎接TOTO 100周年正式开放

位于日本北九州市TOTO日本总部所在地的“TOTO博物馆”正式向公众开放。该博物馆是TOTO为迎接2017年成立100周年而开设的，旨在向大众介绍卫浴产品的发展史，以及TOTO传承至今的制造理念。

TOTO博物馆集中展示了曾在历史资料馆及商品陈列室展出的产品，包括日本国会议事堂内采用的坐便器及供相扑力士使用的特大坐便器，还有1964年东京奥运会时东京新大谷饭店采用的整体卫浴模型。TOTO旨在将博物馆建设成为一个交流的平台，通过TOTO博物馆与来访用户和客户进行沟通，并向全世界的人们传播TOTO领先的卫浴科技、丰富的产品，并传达TOTO的品牌理念。

"TOTO Museum", located in TOTO Headquarter in Japan, Kitakyushu, officially opens to the public. The museum is established to greet the 100th anniversary of TOTO in 2017, aiming to publicize the development history of sanitary products and the manufacturing philosophy of TOTO coming down through the past to the present day.

TOTO Museum showcases the products that have ever been presented in historical data library and showroom, including the toilet used in House of Councillors Meeting Hall and the jumbo toilet for sumo wrestlers, as well as the unit bath model used in Hotel New Otani Tokyo during 1964 Tokyo Olympic Games. TOTO aims to build the museum into a platform through which TOTO Museum can communicate with visitors and customers. TOTO also wants to publicize sanitary ware technology and products, and spreads its brand philosophy.









# 文化赞助



## 关于TOTO 画廊·间

TOTO 画廊·间由TOTO 主持运营,是TOTO 企业社会责任建设的一部分,主要专注于建筑艺术与设计。“间”的意思,意指人、时间与空间之间的间隔和维系。

自1985年10月正式成立以来,TOTO 画廊·间承接了无数世界各地建筑设计师的展览。除此之外,TOTO 画廊·间还组织举办各种访谈、讲演会等活动,为建筑师与设计师们提供了一个面向大众,分享他们创意以及思想的绝佳平台。

TOTO GALLERY·MA is in the charge of TOTO as a part of its corporate social responsibility building. It focuses on architectural art and design. "MA" means tolerance and retention among people, time and space. Since its inception in October 1985, TOTO GALLERY·MA has undertaken numerous exhibitions of architects and designers from around the world. Besides, TOTO GALLERY·MA organizes various interviews and lectures alike to provide architects and designers with a perfect public-oriented platform on which they can share their ideas and ideology.



## 未来之未来 藤本壮介展

2015 年由 TOTO 画廊·间举办的“藤本壮介展 未来之未来”在上海当代艺术博物馆举办。藤本壮介是一位走在建筑前沿的新一代日本建筑师,本次由 TOTO 画廊·间主办的展览,通过展示藤本壮介以往的重要项目以及正在进行中的项目,介绍了藤本壮介的设计理念和创作过程,进而引导出今后“未来建筑”的可能性。

In 2015, Sou Fujimoto: Futures of the Future organized by TOTO GALLERY·MA was held at Power Station of Art. Sou Fujimoto is a Japanese architect in the forefront of architecture. At the said exhibition organized by TOTO GALLERY·MA, we introduced the design philosophy of Sou Fujimoto and his production process by presenting his previous and on-going projects, so as to lead to the possibility of "Architect of the Future" in the days to come.



# 责任关怀



## TOTO 水环境基金

中华环境保护基金会TOTO 水环境基金,是在2008年由东陶(中国)有限公司捐资500万元设立的,该基金在全国范围内定期开展节水知识宣传、节水技术及政策培训、资助节水发明创造专利申请、举办环保学术研讨会、节水知识竞赛等多个项目和活动。近年来,TOTO 水环境基金已开展过包括设立大学生专项奖学金、援建贫困地区水工程建设、中小学“爱水一课堂”等活动。未来TOTO 仍将不遗余力采取各种形式,回馈社会,支持环保事业的发展。

TOTO Water Environment Fund of China Environmental Protection Foundation was established in 2008 with a donation of RMB 5 million by TOTO(CHINA)CO.,LTD. The Fund regularly carries out nation-wide water-saving knowledge publicity, water-saving technology and policy training, financial support in application for water-saving invention and creation patents, organizing academic workshops of environmental protection and water-saving knowledge competition, etc.. In recent years, TOTO Water Environment Fund has organized many activities, such as setting up Special Scholarship for University Students, aiding the construction of water projects in poor areas, "Class of Love and Water" for primary and secondary schools, etc.. In the future, TOTO will spare no efforts to give back to the society and support the development of environmental protection undertaking.

甘肃省会宁县中小校园水工程援建



“爱水一课堂”上海梦清园学生活动课



设立 TOTO 水基金大学生奖学金





# TOTO

#### 北京营业所

北京市朝阳区光华路1号  
北京嘉里中心北楼1915室  
电话：010-8529-8600  
传真：010-8529-8670

#### 南京营业所

南京市长江路188号  
德基大厦17层A座  
电话：025-8681-9331  
传真：025-8681-9330

#### 上海营业所

上海市延安中路1228号  
静安嘉里中心3座1602室  
电话：021-6270-1010  
传真：021-6270-3099

#### 厦门营业所

厦门市厦禾路189号  
银行中心大厦2108室  
电话：0592-239-4400  
传真：0592-239-4411

#### 广州营业所

广州市解放北路986号  
以太广场5栋302室  
电话：020-8666-0003  
传真：020-8666-3257

#### 深圳营业所

深圳市罗湖区深南东路2028号  
罗湖商务中心4012室  
电话：0755-8217-2579  
传真：0755-8217-4449

#### 重庆营业所

重庆市渝中区邹容路68号  
大都会商厦2706室  
电话：023-6373-1010  
传真：023-6373-7070

#### 东陶（香港）有限公司

香港湾仔骆克道3号  
11字楼1101室  
电话：00852-2861-3177  
传真：00852-2861-3563

[www.toto.com.cn](http://www.toto.com.cn)

